

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 047/2.1 MP/2011

(ďalej len „dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami – obec Ladomirová

KÓD ITMS:

24120110047

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Ladomirová
sídlo : Ladomirová 33, 090 03 Ladomirová
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ladislav Bojčík, starosta obce
IČO : 00330671
DIČ : 2020808757
banka : Dexia banka, a.s.,
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

- zálohové platby:¹ a)
b)
predfinancovanie:² a)
b)
refundácia:³ a)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto dodatku je zníženie výšky celkových oprávnených výdavkov projektu.
2.2. V Zmluve, v článku 3 Výdavky projektu a NFP, sa celé znenie bodu 3.1. nahrádza nasledovným znením:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (slovom- eur),*
b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 955 550,21 EUR (slovom deväťstopäťdesiatpäť tisíc päťstopäťdesiat celých dvadsaťjeden stotín eur),*
c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 907 772,70 EUR (slovom deväťstosedem tisíc sedemstosedemdesiatdva celých sedemdesiat stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*
d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*
- 2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3.2. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3.3. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 28. DEC. 2012

Podpis:

Ing. Peter Ziga, PhD.
minister životného prostredia SR



Za Prijímateľa v Ladomirovej, dňa:

08. JAN. 2013

Podpis:

Ladislav Bojčik
starosta obce



Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami – obec Ladomirová	
Kód ITMS	24120110047	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	2 – Ochrana pred povodňami	
Operačný cieľ	2.1 Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	Nenávratná dotácia
-	-	-
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)
-	-	-

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Svidník
Obec	Ladomirová
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Úprava e regulácia miestneho potoka v intraviláne obce na zabezpečenie protipovodňovej ochrany
Špecifický cieľ projektu 1	Zníženie škôd na súkromnom a štátnom majetku v intraviláne obce

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2011	1,00	2013
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2011	890,00	2013
	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,00	2011	0,8	2013
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2011	1,00	2013



Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2011	1,00	2013
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,00	2011	0,8	2013
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2011	1	2013
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2011	890,00	2013
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Stavebné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet
			1,00
2	Vegetačné úpravy	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet
			1,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Stavebné práce	04/2012	05/2013
Vegetačné úpravy	04/2012	05/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	09/2011	05/2013
Publicita a informovanosť	09/2011	05/2013

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717001 Realizácia nových stavieb	724 435,48	0,00	724 435,48	Stavebné práce
716 Pripravná a projektová dokumentácia	10 000,00	0,00	10 000,00	Stavebné práce
633006 Všeobecný materiál	199 171,45	0,00	199 171,45	Vegetačné práce
637005 Špeciálne služby	19 893,28	0,00	19 893,28	Riadenie projektu
637012 Poplatky a odvody	50,00	0,00	50,00	Riadenie projektu
637027 Odmeny zamestnancom mimo pracovného pomeru	2 000,00	0,00	2 000,00	Riadenie projektu
CELKOVO	955 550,21	0,00	955 550,21	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Stavebné práce	734 435,48	0,00	734 435,48
2 Vegetačné úpravy	199 171,45	0,00	199 171,45
-	-	-	-
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	21 943,28	0,00	21 943,28
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	955 550,21	0,00	955 550,21